

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész evre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Wekerle Bécsben.

Bécs, nov. 19. *Wekerle* Sándor miniszterelnök tegnap este ideérkezett és még az est folyamán találkozott *Beck* báró osztrák miniszterelnökkel, azután pedig *Zichy* Aladár gróffal, a király személye körüli miniszterrel együtt résztvett a Középeurópai gazdasági egyesület tiszteletére rendezett estélyen. Ma délelőtt a miniszterelnök *Mérey* külügyminisztériumi osztályfőnök látogatását fogadta, délután pedig *Aerenthal* báró külügyminiszterrel tanácskozott hosszabb ideig. A nap folyamán a miniszterelnök *Zichy* Aladár gróffal együtt résztvett a Középeurópai gazdasági egyesület ülésén, valamint jelen volt este az egyesület tiszteletére rendezett lakománjs. Ejjel 11 órakor *Wekerle* Sándor visszatuzott Budapestre.

A fumei határrendőrség.

Budapest, nov. 19. A „Keleti Értésítő” című nyomatos írja: *Andrássy* Gyula gróf belügyminiszter a pénzügyi bizottságban tudvalevőleg kijelentette, hogy a határrendőrségek számát szaporítani szándékozik. 1907 január elsejétől *Fiume* is határrendőrséget kap. A fumei autonomisták, akik ebben az első lépést látják a fumei rendőrség államosítása felé, erősen ellenzik a határrendőrség felállítását, amelytől már *Kristóffy* alatt is csak nehezen szabadultak meg.

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

Az ördög mulat.

Írta: *Gorkij*.

Egyszer az ördög sétálni ment a temetőbe. A sírok között járkált, egy őszi alkony sötétlő árnyaiban. Unta magát és fütörészve nézett körül. A szél folytatta a dallamot, süvöltve keringett a fekete kereszték körül. Az égen szürke felhők késedelmeskedtek s hideg könnyeikkel megöntözték a halottak szűk lakóhelyeit. A szélrohamok meggyötörték a temető fáit s azok jajgatva, nyögve hajlongtak ide-oda, míg ágait mintegy könyörögve nyújtották föl a néma meztelenségben. A kisebb galyak bele-beleütödték a keresztetekbe s ilyenkor gyászos koppanás hallatszott, nehéz, ijesztő ütemben.

— Igazán kíváncsi lennék reá, hogyan érzik magukat a halottak ilyen éjszakán? — gondolta az ördög. — Vajon a nedvesség lehatol-e hozzájuk? Hátha ide kívánnám valamelyiket, hogy mulattasson? Csak a nevét kellene kimondanom. Valahol erre temettek el egy író, akit ismertem. . . Jártam hozzá, míg élt, mért ne ujtánám föl az ismeretséget?

A hercegprimás nagybeteg.

Budapest, nov. 19. *Vaszary* Kolos biboros hercegprimás állapotában, aki már napok óta betegeskedik, ma hirtelen rosszabbodás állott be. A beteg fölvette a haldoklók szentségét. Környezete aggodik életéért.

A kivándorlás.

Bécs, nov. 19. A washingtoni osztrák-magyar nagykövet megbeszélést folytatott *Aerenthal* báró külügyminiszterrel és néhány nap mulva Budapestre utazik, hogy *Wekerle* Sándor miniszterelnökkel és a magyar kormány többi tagjaival is értekezzen. A magyar alattvalók amerikai kivándorlásáról van szó, amely annyira felszaporodott, hogy a washingtoni osztrák-magyar nagykövetség és az amerikai konzulátusok személyzetét is ehhez képest szaporítani kell, hogy a rájuk háruló munkát el tudják végezni.

A „Brindisi”-t kiemelték.

Zelenika, nov. 19. Tegnap este emelték ki a tengerből a meglínei sziklákba ütközött és elsüllyedt „Brindisi” nevű gőzöst.

Gyürky Ödön ügye.

Budapest, nov. 19. Az eltűnt *Gyürky* Ödön dr.-nak még nem akadtak nyomára. A rendőrség megállapította, hogy *Gyürky* már a nyár óta üzte bűnös manipulációit, s nagyon sok vidéki plébánost, tanítót és földbirtokost megkárosított. Eddig két följelentés történt ellene; az egyiket *Bay* Mihály földbirtokos, a másikat *Gulyás* Antal

Minden hasonló hivatásu ember követelő életben, lássuk, hogy a halál meghozza-e hát nekik az elégedettséget? De hát merre is fesszik ő?

Es az ördög, aki pedig mindent tud, legalább fél óráig kereste az író sírját, míg megtalálta. . .

— Hallgass ide! — kiáltott, karmaival belekapaszkodva a kőkeresztbe, mely barátja sírját jelezte. — Kelj föl!

— Miért? — kérdezte egy hang a föld alól.

— Mert akarom.

— Nem kelek föl.

— Muszáj.

— De . . . Ki vagy te?

— Ismersz.

— A cenzor vagy?

— Ha-ha-ha! Nem.

— Hat ki?

— Az ördög.

— Ah, ebben az esetben sietek.

A sírkő megmozdult helyén, a föld megnyílt s egy csontváz jelent meg fölötte. Nagyon közönséges csontváz volt, olyan, mint amilyeneket a tanulóknak mutogatnak az anatómiai lezskéken, csak a szemgödreiben égett valami furcsa kékes láng.

— Miért hívtál? — kérdezte olyan han-

plébános tette, akik 14.000 korona ára buzát biztak rá, de *Gyürky* nem számolt el a pénzzel.

Hogyan létesítsék a magyar iskolahajó.

E címmel *Bánó* Jenő, Mexikó budapesti főkonzulja, a „Magyarország” vasárnapi számában a következőket írja:

Örömmel olvastam a magyar kormányak azon intézkedését, amely a magyar iskolahajó létesítését biztosítja. A magyar kereskedelmi tengerész-íjak ezentul nem fognak tehát annyit kinlódni, annyit küzködni, mint ahogy eddig kinlódtak és küzködték, hogy befejezve a fumei akadémián teoretikus kiképzetésüket, az előirt két évi gyakorlati szolgálat teljesítéséhez, megfelelő vitorlás hajókon ne kaphanak alkalmazást, avagy ha kaptak is olyat, az utolsó rangú hajóinas teendőire szoritkozott, amikor — igaz — jól megtanulták a hajófedélzet sikálásának nehéz mesterségét, a hajómázolás szép művészetét, avagy egy-egy szigorubb kapitány fülkéjének tisztára való kitakarítását, de semmiesetre sem sajátították el a tisztí ranghoz szükséges gyakorlati szolgálat tudnivalóit.

Rége a fumei nautikák végzett magyar tengerész-íjak előtt minden pálya nyitva állott, csak éppen a tengerészeti nem; érvényesültek is ők csaknem mindenütt, ahová jutottak, mert volt bennök elég tehetség, volt bennök akaraterő s még több vállalkozási szellem. Még ma is ősmerek régi társaim közül gavalér huszárfőtisztet, tehetséges vasuti igazgatót, gazdag földbirtokost, világhírű kínai fővámház-igazgatót, szerepet játszó országgyűlési képviselőt, idegen állam valóságos főkonzulját, de sőt építkezésekkel toglalkozó poétát is, tengerészkapitányt azonban — aki hivatásának éljen — egyetlen egyet sem.

A magyar iskolahajó létesítésével, azt hiszem, mindez meg fog változni.

gon, mintha csontok verődnének össze.

— Egy kis sétát akartam ajánlani. . .

— Szívesen megyek veled, bár az idő nem valami kedvező.

— Remélem, nem félsz a meghűléstől?

— Nem. Már életemben megedződtem a hideggel szemben.

— Emlékszem. Fűtésre nem volt pénzed.

— No meg, lelkesedésemet annyiszor érte hideg zuhany.

Egymás mellett haladtak a keskeny gyaloguton, a sírok és kereszték között, az író szeméből kisugárzó kék fény mellett egész jól láthatták a helyet.

— A városba megyünk? — kérdezte az író, mialatt a szél sivitva járt ki és be huzatlan csipője és mellcsontjai között, ahonnan hiányzott a sziv.

— Mulattatna ott valami tégedet?

— Az élet mulattatna.

— Még most is értékeled valamire?

— Mindenesetre.

— Miért?

— Hogyan magyarázzam meg? Az ember minden elért eredményt ahhoz a fáradsághoz viszonyít, amennyibe az neki került. S ha az Ararat tetejéről egy egyszerű követ hozott magával, az mérhetetlenül értékes lesz előtte.

A magyar iskolahajó még más praktikus célt is szolgálhat, és pedig a nautikai tudományokon kívül a fiatal embereket világrekedőkkel nevelheti, ami egyik főcélja lehet a magyar kereskedelmi tengerészetnek, amely cél kivételéhez nem kell egyéb, mint hogy az új iskolahajót szereljék fel a magyar gazdasági- és iparcikkek valóságos mozgó bazárjává, amelynek tárgyai utközben a világpiac kikötőiben elárúsíthatók, de sőt a hajó vezetésével megbízott kapitányok és tisztek nagyobb üzletek kötésére is felhatalmazandók. A gyakorlati szolgálatot teljesítő ifjak pedig a kikötőkben a kapitányok segédei gyanánt szolgálhatnak, amikor prakticze el fogják sajátítani az áru ismeretét, megismerik nagyjából az országok hitelviszonyait, kereskedelmi szokásait, az országok izlését, de sőt megtanulják azok nyelveit is, melynek első elemeit bizonyára már az akadémián megszerezték, úgy hogy visszatérve azután Magyarországra, ha egyik-másik nem is marad meg éppen a tengerészpályán, kitűnő szolgálatot teljesíthetnek a kereskedelem más fázisaiban, sőt némelyek letelepedve a tengerentúli országok fontosabb kikötőiben, hasznos közvetítői lehetnek a magyar világrekedelem uttört munkájának, amely eddig éppen csak azért nem fejlődhetett kedvezően, mert nem voltak megfelelő erők, akik annak megadták volna a szükséges lendületet. Végül még arra kívánám a mérvadó körök figyelmét felhívni, hogy a vitorlás iskolahajó gőzgéppel is láttassék el.

KÜLÖNFÉLE.

— **Erzsébet királyné emlékezete.** Ma, boldogult *Erzsébet* királynének nevenapja alkalmából a tanulóifjúság a tantestület vezetésével ünnepélyes istentiszteleten, majd az iskolák helyiségében rendezett alkalmi gyászünnepeken vett részt. A középületek en félár-bócra eresztett zászlók lengtek.

— **A városi állandó bizottság ülése.** A városi állandó bizottság holnap, kedden délben ülést tart a folyó ügyek elintézésére.

— **Felhőszakadás.** Ma egész nap erős szirokó dühöngött, amely a hajózásban is zavarokat okozott. Néhány hajónak csak nagy nehézségek leküzdésével sikerült a mólók mentén kikötni. Hír szerint a szél által felkorbácsolt hullámok egy gőzöst egy bójához csaptak s a

— Szegény csuszó-mászó! — mondta az ördög gúnyos mosolylyal.

Elhagyták a temetőt és kiérték egy széles utcára.

— Hogy érzed magadat a sirban? — kérdezte az ördög, rövid szünet mulva.

— Most már nyugodtan megvagyok. De eleinte borzasztó volt az. Az a marha, aki lezárta a koporsót, a szöveget úgy verte belé, hogy a koponyámba is behatolt. Persze ez csak semmiség, de mégis kellemetlen volt. Azután jöttek a férgek s kétségbeesítő lassúsággal faltak fel.

— Azon nincs mit csodálkoznod. Az epével átitatott test nem valami kitűnő pecsenye.

— De hiszen alig volt hus a csontjaimon.

— No, de mégis meg kellett birkózni veled. Persze, a kiadók testét jobban szeretik a téreg, oly jól táplált és gömbölyű az.

— Mennyi ideje lehet annak, hogy eltemettek? Odalent abszolút a csönd, elvesztjük egészen az idő fogalmát.

— Négy esztendeje.

— Igazán? Nos, ennyi idő alatt mindössze harman mentek el a sírom mellett. Az egyik egyszerűen tagadta a létezésemet s hozzátette, hogy ismert egy hasonló nevű embert, de az mézeskalácsos volt, «ez bizonyosan annak a sirja.» Pedig tizenhat éven át írtam a legkülönbözőbb dolgokat.

hajó csavarkereke léket ütött a bóján, amely nyomban elsüllyedt. A parti járatokat felfüggesztették. Az egész nap folyamán esős volt az idő, délután 3 órakor pedig óriási felhőszakadás támadt. Az utcákon valóságos vízárdat volt, amelyet még növelt az is, hogy a csatornákból forrásként bugyogott föl a víz. A Recsina két méter és harmincz centiméter magasságra megáradt s minthogy partjai mindössze 2 méter 60 centiméter magasak, előntéssel fenyegette a várost. Ez a veszedelem szerencsére nem következett be. A víz mindazonáltal számos földszinti helyiségbe és raktárba behatolt, de jelentékenyebb kárt nem okozott.

— **Szusák vasuti állomást kap.** Szusák városának egy régi óhajtsa teljesült most azzal, hogy *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter megadta az engedélyt egy vasuti állomás építésére. Az állomás a személyforgalom lebonyolítására fog szolgálni. Tegnap reggel *Bacsics* Henrik lovag polgármester vezetésével küldöttség utazott Szusákról Budapestre, hogy köszönetet mondjon *Kossuthnak* ez intézkedéseért. A küldöttségnek a polgármesteren kívül *Bacsics* Erazmus ügyvéd, *Bakarsics* János és *Bacsics* Antal a tagjai.

— **Uj gyorsvonat a budapest—fiumei vonalon.** Mint értesülünk, jövő évi május elsejétől kezdve a budapest—fiumei vonalon naponként új gyorsvonat fog járni, amely Fiuméből délelőtt 11 órakor fog elindulni.

— **Táviratok feladása.** A posta- és táviróhivatal igazgatósága a főpostahivatal kibővítése alkalmából figyelmezteti a közönséget, hogy amíg az átalakítási munkálatok tartanak, a táviratok feladása nappal a mostani nagyteremben történik. Éjjel a táviratok a harmadik emeleten adhatók fel.

— **A Filharmóniai Egyesület e hó 21-én este 8 és fél órakor saját helyiségében hangversenyt rendez.** A műsoron több zeneszám, ének és Boildieu egy felvonásos vígjátéka szerepel.

— **A kereskedelmi alkalmazottak orvosa.** A Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesületének igazgatósága tegnap kinevezte *Posder* Antal drt egyesületi orvossá.

— Halálod után összegyűjtötték munkáidat s új kiadást rendeztek belőlük.

— Igazán? — Azután meg két másik ember kereste föl síromat. «Egy kicsit nehézkes stílusú volt» — mondta az egyik társának. — «Miről írt?» — kérdezte az. — «Amiről a többiek. A jóról és rosszról, a szépről és a gonoszról.» Ezután eltávozott a két számár.

Az ördög unni kezdte magát. Ismerte az író: egész életében szerepet vágyott játszani s ambíciója a síron túl is terjed: Már-már azon a ponton volt, hogy visszaküldi őt a sírjába, midőn pokoli eszméje támadt.

— Nem akarnád tudni, mit csinál a feleséged e pillanatban? — kérdezte.

— Nem vagyok bizonyos felőle, — válaszolt az író vontatottan.

— Ah, csakugyan, csak hulla vagy! — ingerelte őt az ördög.

— Nem, nem, — felelt az író s megzörgette csontjait. — Gyerünk. Ugy sem fog látni, s mégis, nem ismerne rám. És egyszerre az egyik nagy ház fala kettényílt s olyan átlátszó lett, mint az üveg. Az író egy fényesen, nagy pompával berendezett szobát látott.

— Milyen jó lehet itt lakni, — mormogta. — Ha nekem hasonló otthonom lett volna, talán nem is kaptam volna sorvadást.

— A berendezés háromezer rubelbe került, — szólt az ördög.

— S az én legjobb könyvem csak 800 rubelt hozott nekem! De ki lakik itt?

— **Magyar és horvát gyárosok értekezlete.** A magyarországi és horvátszlavonországi gyárosokat közösen érdeklő aktuális gazdasági kérdések tárgyalására Zágrábban e hó 25-én nagyszabású értekezlet lesz, melyen a Gyáriárosok Országos Szövetségének kiküldöttei s a vele kapcsolatban levő Horvát-Szlavonországi Gyáriárosok Szövetségének tagjai vesznek részt. A közös értekezlet egyik feladata az, hogy előkészítse a magyar gyárosoknak Horvátszágba tervezett látogatását, vizionzásául a horvát gyárosok multkori budapesti kirándulásának. A napirenden ezenkívül a bosnyák iparpolitikának megbeszélése és vasuti tarifális kérdések szerepelnek, amely utóbbiaknak megbeszélése ad különös fontosságot. A Magyar Gyáriárosok Országos Szövetsége igazgatóságát a gyűlésen Hatvány-Deutsch József igazgatósági tag, Hegedűs Loránt igazgató és Jellinek tarifafelügyelő előadó képviselik.

— **Furfangos csaló.** E hó 10-én érkezett Fiuméba nászuton *D.utsch* Rudolf és a «Bonavia» szállóban bérelt lakást. Itteni rövid tartózkodásának ideje alatt megismerkedett *Schwinczacker* Károly budapesti illetőségű 19 éves egyénnel, akivel könnyelműen közölte családi viszonyait, többek között, hogy apja, *Deutsch* Henrik, egy oraviczai nagy üzlet tulajdonosa. *Schwinczacker*, aki anyagi zavarokkal küzdött, felhasználta *Deutsch* bizalmát és a Quarnero-szállóban szobát véve fel, a bejelentőkönyvbe *Deutsch* Rudolfnak jegyezte magát és a szálló vezetőjének azt mondta, hogy Oraviczáról távirati pénztalányt vár. Aztán *Deutsch* Rudolf nevében táviratozott Oraviczára *Deutsch* apjának, 400 koronát kérve, minthogy pénze elfogyott. A pénz meg is érkezett, mire az ál-*Deutsch* előkészületeket tett az elutazásra. Az igazi *Deutsch* pénteken hazaérkezvén nászutjáról Oraviczára, megtudta, hogy apja 400 koronát küldött utána. A család így kiderülvén, táviratilag kérte fel a helybeli rendőrséget a csaló letartóztatására. *Schwinczackert* sikerült is szombton délután 5 órakor a vasuti állomáson letartóztatni. A rendőrségen állhatatosan tagadott, de midőn a Quarnero-szálló személyzetével és a postai kézbesítővel szembesítették, kénytelen volt tettet bevallani. Megmotosása alkalmával 10 dollárt és 190 koronát találtak nála. Állítása szerint a hiányzó összeget játékban vesztette el. Átadják a királyi ügyészségnek.

— **Pályázat.** A hivatalos lap pályázatot hirdet a szusáki adóhivatalnál betöltendő adótisztai állásra. A kellően felszerelt folyamodványok november 30-áig nyújtandók be.

— A feleséged!

— Ennek igazán örülök. Ez itt, balra, ő maga lenne?

— Igen. És a ki hozzá közeledik, az a férje.

— Mily szép lett az az asszony. És a férje? Erős, nagy ember, de kissé közönséges. Vajjon szereti-e őt a volt feleségedem?

— Nagyon.

— És kicsoda ő?

— Segéd egy divatárkereskedésben.

— Lehetetlen! — Az író főlshajtott s némán nézett maga elé. Majd újra kezdte: — Gyermekeim is voltak. . . Igen. Egy leányom és egy fiam. Becsületes ember lett a fiamból?

— Becsületes ember sok van a világon. Tökéletes embernek kell lennie, — nevetett az ördög.

— De a segéd ur nem lehetett valami jó pedagógus.

— Nézd, hogy csókolóznak, — örvendezt az ördög.

— Gazdag ez az ember?

— Szegény, mint a tulpom egere.

— Hát honnan ez a luxus?

— Regényeid újabb kiadásának az ára.

— Tehát egész életemben a segéd ur érdekében dolgoztam! — sóhajtott az író. — Jobb lesz, ha visszatérek nyugvóhelyemre.

— **Füstbe ment házasság.** Porum Teréz feljelentette a rendőrségnél Malak Márton 27 éves kapronczai illetőségű házimestert, mert különféle alkalmakkor ö-szesen 80 koronát csalt ki tőle azzal a hitegetéssel, hogy elveszi őt feleségül és hogy a pénz a szükséges okmányok beszerzésére kell neki. Ezenkívül azzal is hitegette, hogy nemsokára 800 koronát fog örökölni. A nő azonban megtudta Malak anyjától, hogy ez állítások valótlanok és minthogy a házimester két nap óta feléje sem nézett, csalásért feljelentette. A válegnyjelöltet letartóztatták és átadták az ügyészségnek.

— **A szerencse otthona.** A sokat áhított, mindenki által ostromolt szerencse ezernyi szeszélye kiszámíthatatlan. Hiába üldözzük, ha nem akar közeledni felénk, míg sokszor önmagától szinte következetesen kegyeibe fogad bennünket. Talán legjobb bizonyosság erre az osztálysorsjáték. Ha például a *Gaedicke A.* budapesti bankház eredményeit nézzük, ugy a most lefolyt sorsjátékban, mint a múltban is tapasztalhatjuk, hogy ez a bankház valósággal állandó otthona a szerencsének. Ugyszólván minden napra esik egy főnyeremény a *Gaedicke bankházban*, melynek ügyfelei a múlt osztálysorsjátékban többek között a 400.000, 60.000, háromszor a 30 000 és 20.000, a mostaniban pedig a 90.000, 50.000, 25.000 és négyszer a 15.000 koronás főnyereményeket nyerték. Ez a körülmény meg a *Gaedicke bankház* mindenkor pontos és gyors ügykezelése magyarázzák azt a hatalmas forgalmat, melynek e közmondásos szerencsés bankház örvend.

TENGERÉSZET.

— **Magyar hajóstársaság a kelet-ázsiai forgalom lebonyolítására.** Rendkívül érdekes terv merült fel a fiumei hajóstársaságok körében. Ugyanis öt hajósvállalat, amelyek eddig a szabadhajózást üzték, nagy társasággá szándékozik egyesülni a kelet-ázsiai, nevezetesen a kínai és japáni forgalom lebonyolítására. E vállalatok: az «Oriente» hajóstársaság, a «Magyar Keleti tengerhajózási társaság», a «Magyar-horvát szabadhajózási társaság», továbbá a Cosulich örökösei és Gherbaz testvérek magánczégek. A dolog ma még csak az első tervezet stádiumában van, de a kormány jó szemmel nézi e tervet. Az említett vállalatok eddig kizárólag a szabadhajózást üzték s mintegy 22 teherszállítóhajó van. Ha az új társaság megalakul, erős versenytársa lesz a kelet-ázsiai forgalomban az Osztrák Lloydnak. Tőkéje körülbelül 10 millió korona lenne. A társaság állami szubvenzióban részesülne, amely 6 korona volna tengeri mérföldenként. Ez a szubvenzió meglehetősen magas, mert pl. az osztrák hajóstársaságok csak 3.80—4 korona szubvenziót kapnak tengeri mérföldenként. E fix mérföldpénzen kívül 15 esztendőre évi üzemsegélyt is kapna a társaság, még pedig az első esztendőben 12 koronát bütoregisztertonnánként, amely segély minden következő esztendőben 7 1/2%-kal csökkenna. Ez az üzemsegély nem volna visszaizetendő és a társaság hajórajának kialakítására szolgálja.

— **Új olasz hajóstársaság.** Milánóból jelentik, hogy több londoni és messinai hajótulajdonos új hajóstársaság alapítását határozta el, a messina—amerikai—japán—ázsiai szol-

gálat ellátására. A társaság részvénytőkéje 5 millió lira. Az új társaság a «Società di Navigazione Messina» nevet fogja viselni.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a következő hajók érkeztek a fiumei kikötőbe: a «Mostar» osztrák gőzös Macchiella kapitány parancsnoksága alatt Bonából; a «Volutano» angol gőzös Wilkins kapitány parancsnoksága alatt Hullból; a «Bysanz» német gőzös Holst kapitány parancsnoksága alatt Hamburgból; a «Saturno» Lloyd-gőzös Leva kapitány parancsnoksága alatt Konstantinápolyból; a «Venus» Llayd-gőzös Giaia kapitány parancsnoksága alatt Triesztből; a «Báro Fejérvár» Adria-gőzös Merlato kapitány parancsnoksága alatt Antwerpenből. — Elindult a «Congo» angol gőzös Edwards kapitány parancsnoksága alatt Londonba és Hullba; a «Melpomene» Lloyd-gőzös Radoslovich kapitány parancsnoksága alatt Santosba.

Az Adria-társaság hajóinak forgalma: **Érkezett:** «Báro Fejérvár» nov. 19-én Antwerpenből Fiuméba; «Báthori» nov. 17-én Londonból Cardiffba; «Deák» nov. 17-én Cataniából Algirba; «Kálmán király» nov. 19-én Velenczéből Triesztbe; «Zichy» nov. 19-én Velenczéből Triesztbe. — **Elindult:** «Andrássy» nov. 18-án Palermóból Messinába; «Lederer Sándor» nov. 19-én Messinából Reggióba; «Rákóczi» nov. 18-án Porto Maurizióból Marseilleba; «Szápáry» nov. 19-én Génuból Nápolyba; «Tisza» nov. 18-án Bariból Cataniába; «Zrinyi» nov. 19-én Messinából Cataniába. — «B. Kemény» nov. 17-én elhagyta Gibraltárnál Rotterdam felé.

Olvassóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók az Ivanich-féle hírlapelárusító üzletben, Via Riva 6. szám. — A m. kir. dohánynagyfőnökségben Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo líkőrüzletében, Deák-Corso. — Devescovich Gio. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovacs Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

«Unio»-nyomdai műintézet.

Se fáradság, se kiadás

nincs kimélve a Scott-féle Emulsio előállításához szükséges nyers anyagok vásárlásánál, csak azért, hogy valóban a legelső és legjobb minőségű csukamájolaj, valamint alfoszorsavas méz és nátron biztosított részünkre. Ezen kizárólag elsőosztályu anyagok műszaki gyakoroltságot és szinte kiméletlen tisztaságot magában foglaló sajátos Scott-féle eljárás által dolgoztatnak fel és a készítmény nemcsak jó ízű és feltétlenül könnyen emészthető, hanem rendkívül hatásos és sokkal hatásosabb, mint a közönséges csukamájolaj. A gyöngesség összes eseteiben, legyen az akár testi, akár betegség következménye, akár felnőt betegről, akár gyermekről van szó, a Scott-féle Emulsio mindenestre felülmulthatatlan erősítő szer.



A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „háton nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintavál bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „D.rosi gyógyszerár”
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

— Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f. —
Kapható minden gyógyszerárban.

Személyhitel!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek, papok, állami, megyei és magántisztviselők, tanítók, kereskedők, iparosok, nyugdíjogosult hölgyek, kereskedelmi alkalmazottak és magánosoknak 1/4—20 évig terjedő időre tőkekamat-törlesztéssel!

Különlegesség: A páris-bécsi enqueté értelmében tőkésítjük a jövedelmet.

4%! 4%! 4%! 4%!

Jelzáloghitel!

300 koronától feljebb I., II. és III. helyre földek, városi és vidéki házak, nyaralók, gyárak, fürdőépületek, malmok, ásványvíz és egyéb források és kőbányákra, a becserkék 1/4 részéig.

Építési hitel!

építésfélben levő ingatlanokra 2—3 részletben, oly arányban, amely arányban az építkezés előre haladt!

Bank és magánadósságok konvertálása!
Előnyösen! Szolid alapon és gyorsan eszközöljük elsőrangú intézetek által!

Elsőrendű ajánlatok!

Kérjen prospektust! — Válaszbélyeg melléklendő!

MELLER L. EGYED

Budapest, V., Koháry-utca 19. sz.

„De la Ville” Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó

és a helybeli magyarság

találkozó helye.

A BUDAPESTI

RÁCZ TESTVÉREK

MA ÉS MINDEN NAP

HANGVERSENYEZNEK.

— Kőbányai és pillseni őstorrasi sörkimérés. —

Számos látogatást kér

Szentgyörgyi Ferencz,

a «De la Ville» szálló, kávéház és étterem tulajdonosa.

Alapított 1864.

Gurti Edoardo

— Fiume. —

Ajánlja rendkívüli nagy választéku fűszer-, liszt- és csemege árukat.

Allami tisztviselőknek, vasuti hivatalnokoknak, bank- és magántisztviselőknek vásárló könyvecskékre havi utólagos fizetés ellenében szállítom áruimat a legolcsóbb árak mellett.

Előzékeny kiszolgálás. * * * Házhoz szállítás.

Számos megbízást kér

Curti Edoardo.

Via Municipio 1 — Telefon sz. 454.

Via del Mercato. — Telefon sz. 755.

Reggelizés előtt fél pohár Schmidthauer-féle radio-activ

Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérébajokban, továbbá elkövérédek, szívelhártya-odás és azaz járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdeganat, cukorbetegség, aranyér, csúz- és köszvénylél, vérbőségnek s egyéb **biliszervezeti** bajokban. — Főszéküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszerár és fűszerüzletben, Fiumében Heim F.-nél, kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvizekkel.

Igmándi keserűvíz

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Ismét

óriási szerencse Gaedickenél!

A szerencse által oly kiválóan kedvelt gyűjtődem az utóbbi két sorsjátékban annyi főnyereményhez jutott, hogy szinte szállóigévé vált ez a mondás:
Naponta egy főnyeremény Gaedickenél.

Csak az **utolsó két sorsjátékban** a következő főnyereményeket fizettem ki t. vevőimnek:

A legnagyobb főnyereményt 400.000 koronát a 19406 számra

90.000	koronát a	3148	számra
60.000	"	3952	"
50.000	"	64714	"
30.000	"	42778	"
30.000	"	88837	"
25.000	"	15900	"
20.000	"	88000	"
15.000	"	43841	"
15.000	"	95793	"
15.000	"	115220	"
15.000	"	121497	"
15.000	"	97214	"
10.000	"	35828	"
10.000	"	71772	"
10.000	"	42529	"

A ki egy főnyereményhez akar jutni, az játszóké felületül Gaedicke szerencsegyűjtőjében, mert eddig ott nyerték, megbizonyíthatólag, a legtöbb főnyereményt. Az I. osztály húzása már

november hó 22-én és 23-án kezdődik.

A sorsjegyek ára;

Egy egész	Egy fél	Egy negyed	Egy nyolczad sorsjegy
12.-	6.-	3.-	1.50 korona.

Minden vevőmnek postabefizetési lapot küldök, mely által pénzküldemények postadíjmentesen utalhatók át.

Vevőköröm sorsjátékra nagyobbodik, mely körülmény fényes bizonyítéka annak, hogy gyűjtődem a lakosság minden rétegében közkeveltségnek örvendő. Kísérleje meg egyszer szerencsésjét Gaedicke szerencsegyűjtőjében s Ön bizonyíthat eredményre.

GAEDICKE bankház Budapest, IV., Kossuth Lajos-u. 11.

Kisasszony
olasz és francia nyelvből leckéket ad praktikus nyelvtani és társalgási módszerrel. —
Tanfolyamok kisasszonyok részére.
Czim: Piazza del Mercato nuovo 2. szám, III. emelet, balra.

Hirdetések

felvételnek a kiadóhivatalban.

200 napra kizárólagos képviselő!

Saját érdekében hirdessen kizárólag • **LEOPOLD GYULA** • hirdetői irodája által Budapest, Erzsébet-körút 41.

Requiny-féle római vértisztító-szörp
páratlan szer minden bőrbajnál, bujakórnál. Vérbőségben szenvedőknek nélkülözhetetlen, vérjavító és vértisztító.
Nagy üveg 3 kor. 3 üveget 9 kor. utánvétellel küld:
REQUINY ATTILA gyógyszerész. Budapest, VII., Kül-ő Kerepesi ut 24.
A híres RÁKÓCZI GYOMORKESERÜ egyedüli készítője.
Érdekes prospektus ingyen!

KÉSMÁRKI LENVÁSZON DAMÁST.
árak csak akkor valódiak,
VALÓDI SZEPESSEGI VÉD. JEGY ECHT ZIPSER
ha ezen védjeggyel vannak ellátva.

VÉRSZEGÉNYSEG, ETVÁGYTALANSÁG, IDEGESSEG
gyógyítására a leghatásosabb készítmény a **KRIEGER-féle TOKAJI CHINA-VASBOR.**
Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért.
Kis üveg ára 3-20 kor. Nagy üveg 6 kor. Kapható gyógytárakban. Postán küldi: **KORONA-GYÓGYSZERTÁR** Budapest, Kálvin-tér.

TUDÓBAJOSOKNAK
és mindenkié, aki köhög, rohad, pártán szolgálatot tesz a
Halápi-féle hársfamézzsörp
Mintátvevő 8 koronáért küld
APOSTOL-GYÓGYSZERTÁR
BUDAPEST, JÓZSEF-KÖRÚT 64.

A legjobb órákat
legszolidabb és legdivatosabb ékszereket, úgy készpénzért, mint **RÉSZLETFIZETÉSRE** szigorúan szabott áron szállítja Magyarország és nembem első és legnagyobb üzlete
BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák
SZEGEDEN.
Arjegyzék 2000 táppal ingyen és bérmentve.

PLATSCHEK VILMOS
elismert legolcsóbb, legszolidabb
FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza
Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).

A világot bámulatba ejti a
Hammond
írógép.
Kizárólagos elárúsítók:
FARAGÓ TESTVÉREK
Budapest, V., Arany János-u. 8.
Kérjen mindenki prospektust!

BALASSA FÉLE UGORKATEJ
Szepítő, majfolt, pattanás, miteszer, ráncok eltűnnek az arcáról a valódi angol szépitőszerezrel való bekenés által.
Egy üveg ára 2 korona.
Hossz ugorokszappan 1 K. puder 1-20 K.
Főzetérl. déli hely: **BALASSA KORNÉL** gyógyszerész Bpest, Andrássy-ut 47.

Melyik vendéglőben étkezik Budapesten?
SCHULLER FERENCZ
ujjonnan berendezett elsőrangú éttermeiben
Budapest, VI., Andrássy-ut 39.
mert ott jó magyar konyha, valódi tiszta borok és pontos kiszolgálás van

KATZER -féle részv. társaság megóvó-intézete az első és legnagyobb 1/10 millió részvény-tőke:
Budapest, Ó-utca 42, 44 (saját ház), 45, 46, és Uj-utca 43.
Katzner szörmeárul az egész világon el vannak terjedve és elsőrangúak.

KISS SZERENCSEJE NAGY
VÁSÁROLJON CSAK KISS-FÉLE SZERENCSE-SORSJEGYET
KISS KÁROLY és TÁRSA
BUDAPEST KOSSUTH L. U. 13

BABYMIRA-CRÉM
legjobb szer kiütések, ótvár, ráncok, feldörzsölt és kipállott bőr gyógyítására.
Egyedüli készítő:
BRODJOVIN H. gyógyszer. ZÁGRÁB
5 doboz ára bér. 8 K 20 f., 10 doboz 8 K 60 f.

Pacific
TOJÁS KÉSZÍTMÉNY
tojás-sárgája helyett használandó a sütés és főzésnél.
NAGY MEGTAKARÍTÁS.
Kapható minden főzerőzetben és drogeriában — Készítő:
STROBENTZ TESTVÉREK. R. F.
vegyszerű gyára, BUDAPEST.

„Zsorna”-féle NEPELEJTS védjeggyel férfi nyakkendő, kitűnő magyar ipari PÁRIS Szálloda
Szállodás: Simon Pál
Budapest, VI., Váci-körút 26. sz.
100 szoba 2-20 K-tól feljebb, kiszolgálással és villanyvilágítással együtt. Fürdő, elegáns kávéház, étterem. Villamos vasúti megállóhely az óraszá pályaudvarok és hatók felé.

A DREZDAI MOTORGYÁR
részvénytársaság
benzin-, gáz-, szivógáz-motorok és benzin lokomobiljál szakkörökben elismert legjobbak az összes gyártmányok között.
Vezérléptető: **GELLÉRT IGNÁC és Tsa**
Budapest, VI., Terész-körút 41.
Prospektus ingyen.

Nyomatott az «Unio» könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szápáry).